



## Совет Безопасности

Distr.: General  
6 July 2000  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить адресованное Вам письмо Момира Булатовича, председателя союзного правительства Союзной Республики Югославии, касающееся спорного вопроса о Превлакском полуострове (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Владислав **Йованович**  
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Югославии при Организации  
Объединенных Наций от 6 июля 2000 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

Хотел бы обратиться к Вам от имени союзного правительства Союзной Республики Югославии в связи с предстоящим обсуждением в Совете Безопасности вопроса о мандате Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове.

Я хотел бы просить Совет Безопасности Организации Объединенных Наций продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) еще на шесть месяцев начиная с 15 июля 2000 года, учитывая, что еще не урегулирован спорный вопрос о Превлакском полуострове.

Я хотел бы в этой связи отметить, что мое правительство высоко ценит вклад Миссии Организации Объединенных Наций в поддержание установленной системы безопасности на Превлакском полуострове.

Позиция моего правительства по урегулированию спорного вопроса о Превлакском полуострове была весьма подробно изложена в письме главы представительства Союзной Республики Югославии при Организации Объединенных Наций от 20 июня 2000 года; я хотел бы привлечь Ваше внимание к некоторым из наиболее важных аспектов.

Союзная Республика Югославия обращается с призывом о продлении пребывания Миссии Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове до тех пор, пока обе стороны не найдут решения этому спорному вопросу путем двусторонних переговоров, как предусматривается в Соглашении о нормализации отношений между Союзной Республикой Югославией и Республикой Хорватией, которое было подписано в Белграде 23 августа 1996 года.

Югославская сторона призывает соблюдать установившуюся концепцию «голубой зоны» (1992), в соответствии с которой только представителям Организации Объединенных Наций разрешается доступ в нее.

Союзная Республика Югославия готова возобновить переговоры, которые были прерваны в марте 1999 года. Эта готовность была изложена в письме, которое глава югославской делегации на переговорах по Превлакскому полуострову направил главе хорватской делегации 8 июня 2000 года. Готовность возобновить переговоры также выразила и хорватская сторона, однако она еще не направила конкретное приглашение делегации Югославии о проведении встречи.

Важно, чтобы обе стороны признали применимость правила *uti possidetis* к урегулированию спорного вопроса о Превлакском полуострове. Однако имеются различия в отношении применения этого правила. Обе стороны по-разному подходят к вопросу о линии прохождения границы в спорном районе Превлакского полуострова. Югославская сторона предложила рассмотреть вопрос о применении правила *uti possidetis* на предстоящей встрече делегаций.

Учитывая, что спорный вопрос о Превлакском полуострове еще не урегулирован и что присутствие Миссии Организации Объединенных Наций имеет очень важное значение, союзное правительство Союзной Республики Югославии надеется, что Совет Безопасности продлит мандат Миссии Организации Объединенных Наций еще на шесть месяцев без каких-либо изменений.

*(Подпись)* Момир Булатович

---